

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 74 (1956)  
**Heft:** 34

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SchenkerForen



Lamellenrollstore System

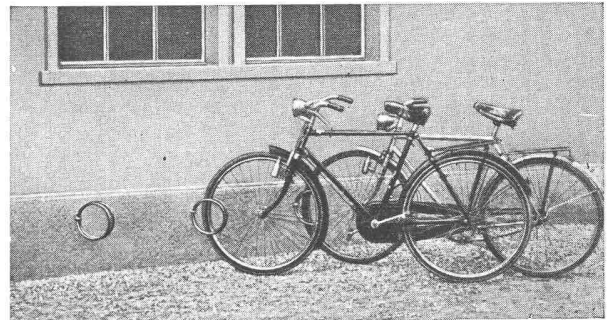
## Sol-Flex

**Storenfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd**

Telefon (064) 3 13 52

Vertretungen:	Zürich	Tel. (051) 32 65 60
	Basel	Tel. (061) 22 93 81
	Luzern	Tel. (041) 2 98 27
	Lausanne	Tel. (021) 23 45 47
	Lugano	Tel. (091) 2 22 13

# 90 JAHRE 1866-1956 GIROUD OLTEN



Die neue GIROUD-  
**FAHRRADKLAMMER**

● PRAKTISCH

⚡ Patent ⚡

● SOLID

● FORMSCHÖN

● PREISWERT

Verlangen Sie unsere Sonderprospekte

**AG. DER MASCHINENFABRIK VON LOUIS GIROUD, OLTEN**

 Tel. (062) 5 40 17  
5856

 Die älteste Spezialfirma für  
Fahrrad-Parkieranlagen

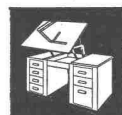
RWD-Stühle und Hocker



Zeichenständer RWD-Rex



Zeichenpult RWD-Architekt



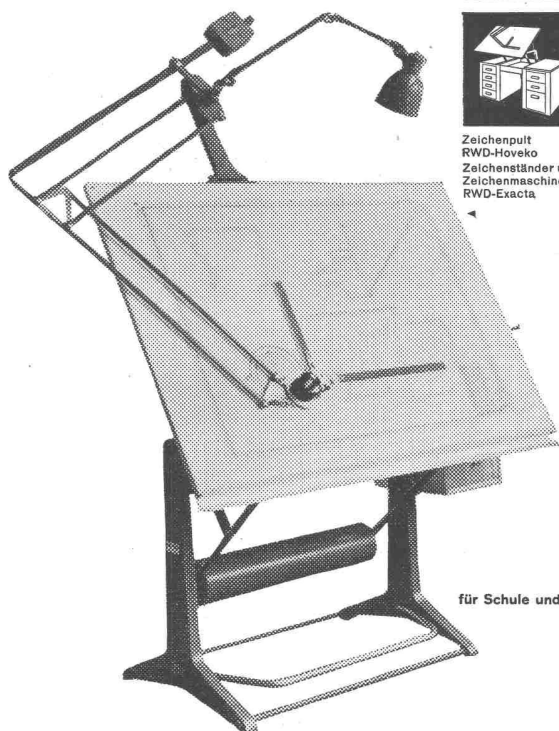
Vertikalplanschränke RWD-Exacta PV



Zeichenpult RWD-Hoveko Zeichenständer und Zeichenmaschinen RWD-Exacta

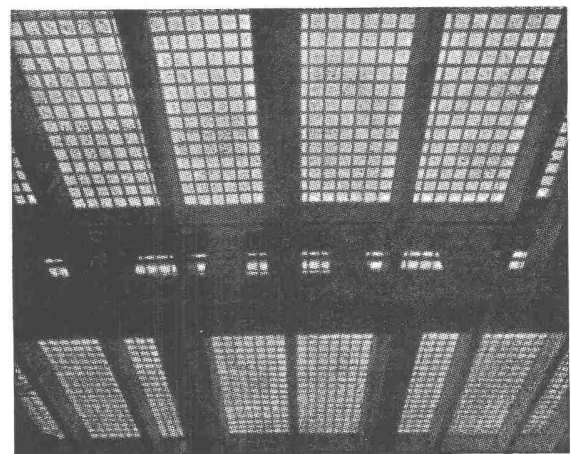


RWD-Schulmöbel



## RWD

für Schule und Technik ein Begriff

 Repplich-Werk AG.  
Dietikon-Zürich  
Glaserstr.  
Maschinenfabrik  
Tel. (051) 91 81 03  
gegr. 1906


### BAUGLÄSER

Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

**GLASBETON** Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, **begeh-** und **befahrbar** Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallprismen.

**GLASBAUSTEINE** extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

**Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich**

Tafelglas en gros und Spiegelmanufaktur

Telefon (051) 52 53 53 - Gegründet 1884

Briefadresse: Zürich 48, Altstetten


**P & H**

## Krane & Bagger ...

USA-Qualitätsnormen zu geringeren europäischen Kosten

### **P & H** Raupenbagger Typ 255 A

Gewinnbringende Merkmale

- ★ Kübelinhalt:  $\frac{3}{4}$  yd = 600 l
- ★ Richtige Traktorenraupen
- ★ Vollständig geschweisste Konstruktion
- ★ Hydraulische Niederdrucksteuerung ergibt bessere Arbeitsleistung des Baggerführers
- ★ Dreifach gesichertes Auslegerhubwerk
- ★ Der Laufrollenring verschafft geschmeidiges, leichtes Schwenken

Jetzt können Sie von den grossen Vorzügen der P & H (USA)-Normen profitieren, die nun auch in der Konstruktion von schweren Kranen und Baggern angewendet werden. Und diese überlegenen Erdbewegungsmaschinen sind zu «Made in Europe»-Kosten erhältlich.

Ein überzeugendes Beispiel: Die von P & H vervollkommnete hydraulische Niederdrucksteuerung für Krane und Bagger ist direktwirkend. Für jede Bewegung ist eine besondere Steuerung vorgesehen. So kann der Baggerführer die Belastung tatsächlich «fühlen»; er wird weniger beansprucht und damit weniger ermüdet. **Diese Ausrüstung macht bis zu 180 bei mechanischen Steuerungen benötigte Bestandteile überflüssig.**

Bitte wenden Sie sich für ausführliche Angaben über den Raupenbagger P & H 255 A und andere P & H-Modelle an den Generalvertreter in der Schweiz.

### **HARNISCHFEGER INTERNATIONAL CORPORATION**

Milwaukee 46, Wisconsin, USA, Telegramme: «HARNINCO»  
Europa-Niederlassung: Harnischfeger Vertriebs GmbH,  
Alleestrasse 33, Düsseldorf, Deutschland

Alleinvertretung für die Schweiz:

**ULRICH AMMANN, Baumaschinen, Langenthal**

Telephon 063/2 2702

**P & H**





## Beim Holzschutz nützt kein Zauberwort . . . Nur ARBEZOL schützt immerfort!

Der Holzschutz schützt nicht nur das Holz, sondern auch den Geldbeutel des Kunden.

Diese Binsenwahrheit darf nie vergessen werden! Es leuchtet ohne weiteres ein, dass aufgeklärte Leute, die aus Holz verfertigte Gegenstände kaufen wollen, demjenigen Zimmer- oder Schreinermeister den Vorzug geben, der das Holz vorbeugend gegen Pilz und Wurm schützt. Aber auch wenn diese Forderung nicht gestellt wird, hat der Holzverarbeitende Gewerbetreibende allen Anlass, seinen Werkstoff vor Schädlingen zu bewahren. Ein Kunde, der nachträglich Pilz oder Wurm feststellt, würde ja nichts mehr bei ihm bestellen.

Der begehrteste Holzschutz ist ARBEZOL, dessen überragende Güte in aller Munde ist.

**A. BENZ & CIE.**

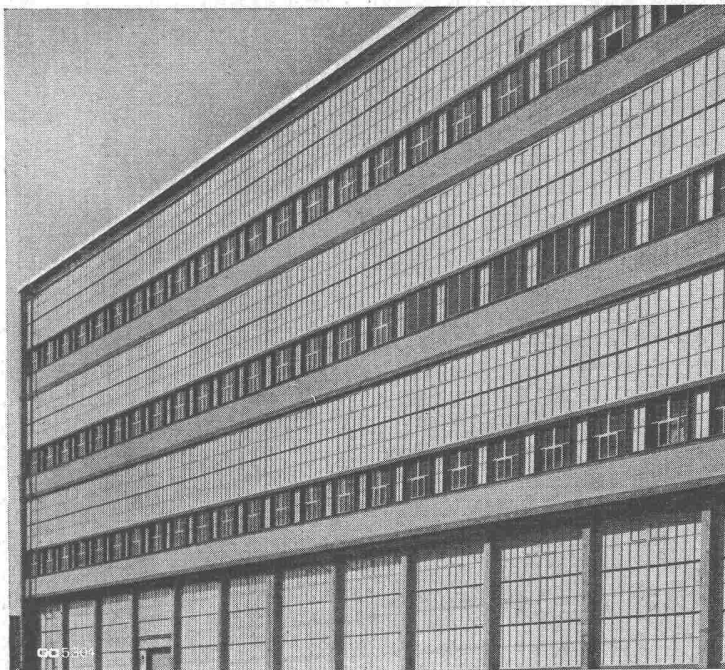
Renggerstrasse 56

**HOLZKONSERVIERUNG**

**ZÜRICH 2/38**

Telephon (051) 45 34 34

## Leichtmetall- Fenster Geilinger & Co. Winterthur



Transport eines 54 Tonnen schweren Rammenfusses auf dem 24fach bereiften Schwertransportanhänger mit dem starken Allrad-Zugwagen mit Seilwinde.

**Transporte von Aushub und Baumaterialien  
Maschinen u. Schwerlasten  
Bagger und Trax, Langholz**

Schwertransporte  
bis 95 Tonnen

**Tel. (051) 33 11 33**



## Höchli- RICOLOR

die kunststoffvergütete Spanplatte  
ein neuzeitliches Bauelement  
für universelle Verwendungszwecke

Die schweizerische KUNSTSTOFFPLATTE

## ARGOLITE

erhältlich in UNI-Farben und Decors

Verlangen Sie unverbindlich bemusterte Preisliste

Sperrholz-  
und Messerwerke

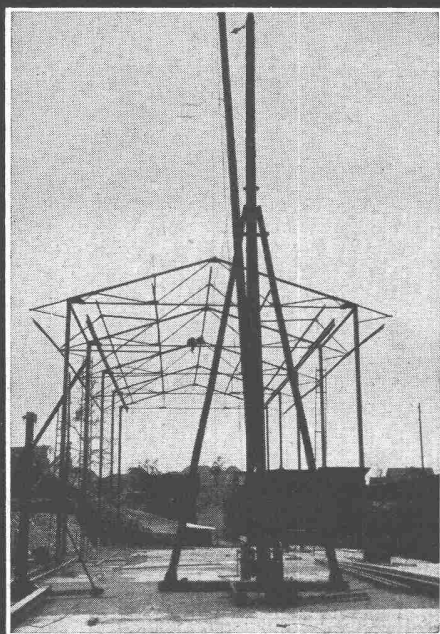
**Gebr. Höchli  
Buchs - Aarau**

Telephon (064) 2 35 40

Beziehbar durch den Sperrholzhandel



## Aus unserem Bauprogramm



### PREISWERK & ESSER

Stahlhochbau Schlosserei

Brückenbau Metallbau

Behälter Silos Ingenieurbureau

Basel

Schönaustr. 10

Tel. (061) 32 46 88

In den  
größten und wichtigsten  
Betrieben der Welt

# STELCON

## INDUSTRIEBÖDEN

### RICHNER AG. ZÜRICH

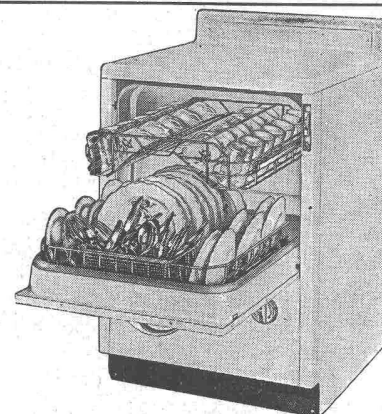
DREIKÖNIGSTRASSE 21  
TELEFON (051) 23 32 75

## Kitchen Aid

Geschirrwash-  
maschinen für den  
**Haushalt**

## HOBART

Geschirrwash-  
maschinen für das  
**Gewerbe**



## HOBART MASCHINEN

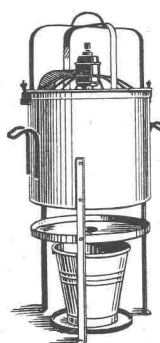
J. Bornstein AG., Zürich, Stockerstr. 45, Tel. 27 80 99 / 27 88 48

## Bau-Austrocknung

In Neubau, Umbau,  
Lager, Wohnraum.

### Luft zu feucht?

Schnelles Trocknen  
mit den bewährten  
**Exsiccatoren**  
oder  
**Oasis-**  
Luftentfeuchtern

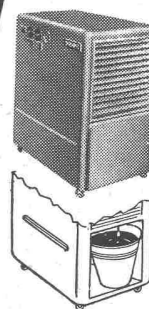


Exsiccator  
für Neubau-  
Austrocknung



Oasis-Entfeuchter  
für bewohnte Räume

**H. KRÜGER - Ing.-Bureau**  
**St. Gallen** Berneckstrasse 44



*Schäden  
durch  
Feuchtigkeit?*

Sichere Abhilfe schaffen die  
automatischen

### Elektro-Entfeuchter DEHUMYD

ohne Chemikalien, wartungslos, mit  
geringem Stromverbrauch. Typen für  
jede Raumgröße und Temperatur.  
Prospekte und unverbindliche  
Probenaufstellung durch

PRETEMA AG. ZÜRICH 2 Dreikönigstr. 49

Tel. (051) 27 51 26  
(051) 23 90 75

## PATENTE

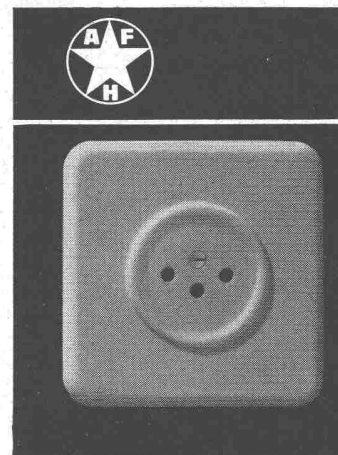
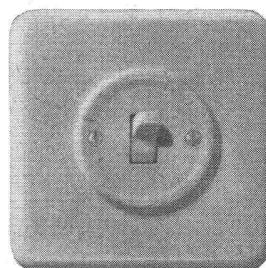
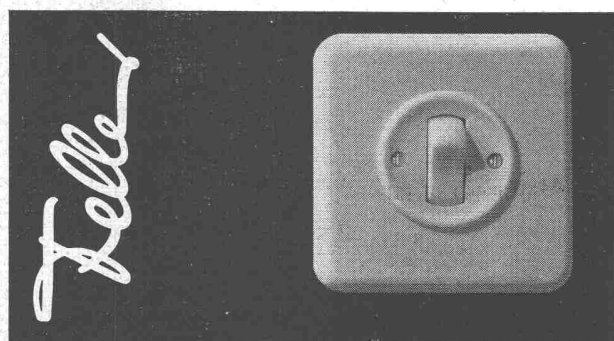
MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

## NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

## Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage

### Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate



**GRESSLY & Co., SOLOTHURN**  
**Glasbeton**

Kaufen Sie  
die  
Katze  
nicht  
im Sack!



Jede Fluoreszenz-Röhre benötigt ein Vorschaltgerät. Es ist — von aussen unsichtbar — in den Beleuchtungskörper eingebaut. Weil man den Beleuchtungskörpern nicht ansieht, was für ein Vorschaltgerät eingebaut ist, tun Sie gut, beim Kauf einer Fluoreszenzröhren-Beleuchtung auf **KNOBEL-VACO-Vorschaltgeräte** zu dringen. Diese sind brummfrei, betriebssicher, besitzen gesteigerte Lebensdauer.

**KNOBEL**  **ENNENDA**

Grösste und älteste Vorschaltgerätfabrik der Schweiz  
Vertreten durch: Ernst Scherer, Freudenbergr. 59, Zürich 7,  
Telephon 051/24 33 85  
Auch das *Knobel-Perfektstart-Gerät* ist ein VACO-Gerät. Es besitzt hervorragende Zündigenschaften.



Wirklich jahrelang **wetterfeste Fassaden**

Anstriche sind selten. Es gibt wenig Produkte, die in den letzten Jahren restlos befriedigt haben. Wenn Sie aber einen Fassadenschutzanstrich suchen, der Jahre überdauert ohne abzublättern, fleckig zu werden, auszukreiden — kurz Wind und Wetter zuverlässig trotzt, dann verwenden Sie

**Ultrasil**

die schlagfeste, lichtechte, strapazierfähige Kunstharz-Dispersion, die sich wirklich bewährt hat. Ausführlicher Prospekt und Referenzenliste durch den Fabrikanten

**VOGELSANG**

**KURT VOGELSANG AG.**  
**Schwerzenbach/Zürich**  
Telephon (051) 95 31 81





## BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasser-  
leitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte**  
**Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44

4

## GÖHNER NORMEN

vereinfachen  
das Bauen

Wir fabrizieren 535 ver-  
schiedene Norm-Fenster u.  
-Türen, ferner normierte  
Kombi-Einbauküchen,  
Luftschutz-Fenster u. -Türen,  
Carda-Schwingflügelfenster.  
Verlangen Sie unsere  
Massliste und Spezial-  
prospekte. Besichtigen Sie  
unsere Fabrikausstellung.

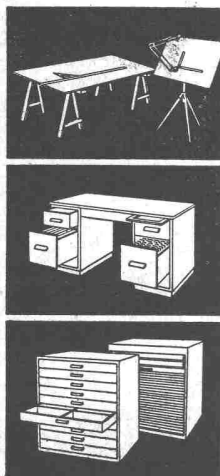
Hegibachstr. 47, Zürich 7/32  
Telefon 051 / 24 17 80  
Vertretungen in  
Bern, Basel, St. Gallen, Zug,  
Biel, Genève, Lugano

ERNST GÖHNER AG ZÜRICH

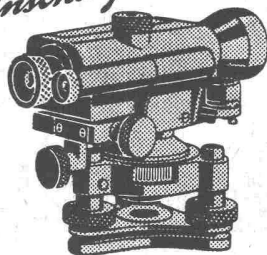
...halt...

Sie fahren gut mit Clichés von

Anderson-Weidmann Tel. 42 08 17  
Traugottstr. 6 Zürich



*Beste Qualität  
Unschlagbar im Preis!*



**GRAB & WILDI AG**  
ZÜRICH und URDORF

Fabrik kaufm. und technischer  
Büromöbel, Messgeräte



**Patent-Aufzugtreppe**  
**Grösste Vorteile**  
**auf kleinstem Raum**

Comptoir Suisse  
Halle 9, Stand 923

Vertreter: R. Bischoff, Kaspar-Fenner-Strasse 8, Küssnacht ZH  
Telephon (051) 90 47 59

**E. FELDMANN & SOHN HOLZBAU**  
**LYSS** **Kt. BERN**

Telephon (032) 8 41 84



**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
*Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

#### INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 147 **Dipl. Maschinentechner oder Elektrotechniker**, Fachrichtung HF-  
 Technik, mit Praxis, für den Verkauf (Korrespondenz, Offert-  
 wesen und Aussendienst). Deutsch, Französisch und Englisch.  
 Deutsche Schweiz.
- 223 **Maschineningenieur oder -techniker** mit abgeschlossenen Studien  
 und Praxis, für den Verkauf und zur Montageüberwachung von  
 Maschinen aller Art, Erfahrung in Kompressoren und Diesel-  
 motoren. Englisch. Kontrakt 3 Jahre. Schweizer Handelsunterneh-  
 men in Bangkok.
- 265 **Ingenieur oder Techniker** mit Konstruktions- und Betriebspraxis  
 und guten Kenntnissen auf wärmetechnischem Gebiet, für die  
 technische Leitung (Konstruktion, Fabrikation, Einkauf, Verkehr  
 mit Unterlieferanten usw.) einer Apparatefabrik (Blech- und  
 Schweisskonstruktionen). Zürich.
- 325 **Elektrotechniker** mit Praxis, für Konstruktion und Versuche auf  
 Hoch- und Niederspannungsschaltanlagen. Nähe Zürich.
- 327 **Konstrukteure** (dipl. Techniker und gelernter Zeichner) mit Pra-  
 xis im Behälter- und Apparatebau (Schweisskonstruktionen aus  
 Blech und Profileisen), für Projekte und Berechnungen, ferner  
 für Herstellung von Werkstattzeichnungen. Zürich.
- 329 **Konstrukteure** (Ingenieure, Techniker und qualifizierte Zeichner)  
 mit Praxis im feinmechanischen Elektroapparatebau oder in auto-

matischen Telephonanlagen, für das Konstruktionsbureau. Eng-  
 lisch. Fabrik in USA. Offerten in englischer evtl. französischer  
 Sprache auf Flugpostbewerbformularen der STS.

- 331 **Metallurge und Maschineningenieur**, für Verwertung von Patenten  
 zum Giessen von Metallen, technische Beratung von Stahlwerken  
 in Giessereien, ferner für Projektierung und Inbetriebsetzung  
 ganzer Giesserei- und Stahlwerkanlagen. Englisch. Zürich.

#### BAU-ABTEILUNG:

- 530 **Bautechniker**, für Projekt und Ausführung im Hochbau (Leicht-  
 bauweise). Baustofffabrik in Zürich.
- 542 **Bautechniker-Bauführer**, Absolvent eines Technikums (Hoch- oder  
 Tiefbau). Berufslehre als Maurer, Zimmermann oder Bauschreiner.  
 Vertragsdauer mind. 2 Jahre. Britisch Kamerun.
- 540 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für Werk- und  
 Detailpläne, Rechnungskontrollen und allgemeine Bureauarbeiten.  
 Architekturbureau in Zürich.
- 552 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis, möglichst mit Wett-  
 bewerbs-Erfahrungen, für Projektierungsarbeiten. Architektur-  
 bureau im Kt. St. Gallen.
- 562 **Dipl. Bauingenieur**, guter Statiker, mit Praxis, für Berechnungen  
 und Konstruktionen im Eisenbetonbau und für Projektierung und  
 Ausführung allgemeiner Tiefbauarbeiten. Basel.
- 708 **Technicien** ayant une certaine pratique, pour projet et plan  
 d'exécution. Bureau d'architecture à Marseille.
- 712 **Architekt oder qual. Hochbautechniker** mit Bureau- und Bauplatz-  
 praxis, geeignet als Leiter des Bureau. Kt. Zürich.
- 718 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Bureau- und Bauplatzpraxis,  
 für Projektierung und Planbearbeitung sowie Bauleitung. Mittel-  
 schweiz.
- 720 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit Praxis, für Bureau- und  
 Bauplatztätigkeit im Eisenbeton- und allgemeinen Strassenbau.  
 Zentralschweiz.

# Uto-Hebezeuge

neuester Konstruktion lösen jedes Transportproblem  
 und reduzieren Ihre Unkosten.

Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG, Zürich-Altstetten

Im Auftrag eines  
 führenden Bau-Unternehmens in Zürich  
 suche ich einen in der

# BAUFÜHRUNG

absolut versierten Fachmann mit ausgewiesener Baugeschäfts-,  
 Bauplatz- und Büropraxis, sowie breiter Erfahrung im Kalkulations-  
 und Abrechnungswesen. Geboten wird flotte Zusammenarbeit in  
 gehobener, leitender und gesicherter Position bei überdurch-  
 schnittlichem Einkommen. Interessenten sind eingeladen, zwecks  
 näherer Orientierung nach telefonischer Vereinbarung vorzu-  
 sprechen, oder senden ihre Eingabe an den Beauftragten. Diskretion  
 gewährleistet.

Dipl. Psych. **P. J. MÜLLER, PSYCHOLOGISCHES INSTITUT, ZÜRICH**  
 Theaterstrasse 12 (Bellevue-Platz), Tel. (051) 24 60 80

## Englischkurse

für Fortgeschrittene und Anfänger getrennt

**Beginn ab 16. September 1956**

Dauer 8 Monate, bis 30. Mai 1957

**Für 1 Kursstunde 1 Franken Kursgeld**

**Einmal pro Woche; 18—20 oder 20—22 Uhr**

**Bern:** Dienstag (zwei Klassen)  
**Zürich:** Montag oder Freitag (vier Klassen)  
**Winterthur:** Donnerstag (zwei Klassen)  
**Basel:** Mittwoch (zwei Klassen)

**Neu-Aufnahmen jedes Jahr nur einmal!**

Abends 8—9 Uhr Grammatik, Lesestücke und schriftliche Übungen nach Prof. Treyer.

Abends 9—10 Uhr mündliche Übungen für die Alltagskonversation (damit auch alle Anfänger bald und richtig englisch reden können).

**Kursgeld** für 8 Monate (70 Stunden) total **70 Fr.**, zahlbar am 4. Kursabend. **Lehrbuch 5 Fr. extra.**

Zweck: Alle müssen im Mai 1957 Englisch verstehen und richtig reden und schreiben können. Auf Wunsch gebe ich **Referenzen** und **Beweise** dafür.

Sofortige **schriftliche** Anmeldungen direkt an mich: John Honegger, Sprachlehrer, Chur (Graubünden).

**Obligatorisch:** Name, Beruf, Wohnort, Telefon und Arbeitsplatz, sowie gewünschten Kursort angeben.

Jeder einzelne erhält von mir direkt Bescheid **durch Brief** bis spätestens 12. Sept. 1956, sofern Aufnahme möglich.

## Elektrizitätswerk der Stadt Zürich

Gesucht

### Vermessungs-

oder

## Tiefbauzeichner

**Anforderungen:** Abgeschlossene Lehre als Zeichner sowie Praxis auf Ingenieur- oder Vermessungsbüro.

**Arbeitsgebiet:** Ausfertigung von Projektplänen für das Kabel- und Freileitungsnetz, Nachführen von Leitungsplänen.

**Besoldung:** Nach Eignung im Rahmen der bestehenden Besoldungsverordnung; Pensionsversicherung.

Die Wohnsitznahme in Zürich ist Bedingung.

Handschriftliche Offerten von Schweizer Bürgern sind mit Lebenslauf, Beilage von Zeugnisabschriften und Photo zu richten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23.

Wir suchen für die selbständige Planung und Ueberwachung von grossen Wasserbauten in Uebersee

## Bauleiter - Ingenieure Techniker - Chef-Topographen

mit entsprechenden Kenntnissen und wenn möglich etwas Ausländerfahrung. Beherrschung der englischen und spanischen Sprache erwünscht. Gute Salarierung, teils in Schweizer Franken. Entwicklungsfähige Posten zufolge Zusammenarbeit mit internationalen Organisationen. — Arbeitsantritt nach Uebereinkunft im Herbst oder auf Jahresende 1956.

**Gebrüder Gruner**, Ingenieurbureau, Nauenstrasse 7, **Basel**. Telefon (061) 34 88 38.

## Tiefbauzeichner

mit Praxis sucht passende Stelle, wenn möglich in der Stadt Zürich. Eintritt nach Uebereinkunft, spätestens 15. Oktober 1956. — Offerten sind zu richten unter Chiffre ZA 8466 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Hochbauzeichner

Abendtechniker, 5. Semester, in ungekündigter Stelle, mit Praxis auf Industriebauten, sucht auf 1. November neuen **Wirkungskreis** mit vielseitiger Tätigkeit auf Architekturbüro oder Baugeschäft auf dem Platz Zürich. — Offerten unter Chiffre ZM 1377 sind zu richten an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen einen tüchtigen

## Hochbauzeichner

schweizerischer Nationalität.

**Tätigkeit:** Zeichnen von Werkplänen und Detailzeichnungen, Aufstellung von Offertformularen, Abrechnungen, Bauaufsicht.

**Anforderungen:** Sauberer Zeichner, gewohnt an exaktes und speditives Arbeiten, sicheres Auftreten, 25 bis 35 Jahre alt.

**Eintritt:** baldmöglichst.

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo, Angabe des Gehaltsanspruches und von Referenzen sind einzureichen an die Direktion der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach Hauptpost, Zürich.

**Einwohnergemeinde der Stadt Aarau**

Der Gemeinderat der Stadt Aarau eröffnet einen

**Projekt-Wettbewerb**

zur Erlangung von Entwürfen für ein

**Gewerbeschulhaus beim Tellering in Aarau**

Teilnahmeberechtigt sind alle Architekten Schweiz, Nationalität, die seit mindestens 1. Januar 1955 im Gebiete des Kantons Aargau zivilrechtlichen Wohnsitz haben, sowie in Aarau heimatberechtigte und vier eingeladene Architekten. Unselbständig erwerbende Fachleute, die diese Bedingungen erfüllen, haben beim Bezug der Unterlagen eine schriftliche Teilnahme-Bewilligung ihres Arbeitgebers beizubringen.

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Hinterlegung eines Betrages von Fr. 40.— auf der Kanzlei der Bauverwaltung der Stadt Aarau (Pestalozzischulhaus) bezogen werden.

Der deponierte Betrag wird bei Einreichung eines programm-gemässen Entwurfes zurückerstattet.

Die Projekte sind bis spätestens **28. Februar 1957, 18.00 Uhr**, der städtischen Bauverwaltung **einzureichen**.

Aarau, den 10. August 1956.

Der Gemeinderat Aarau

**Stuag**

Für unsere Betriebskreise **Luzern und Olten** suchen wir je einen tüchtigen, an selbständiges Arbeiten gewohnten

**Bauführer**

mit Erfahrung im allg. Tiefbau, Strassen- und Belagsbau, sowie im Kalkulationswesen. Bei Eignung wird Dauerstellung mit guter Besoldung einschließlich Altersfürsorgeversicherung geboten.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo, Gehaltsanspruch, unter Angabe des möglichen Eintrittstermins, sind erbeten an:  
**Stuag-Direktion, Effingerstrasse 14, Bern.**

**Prader & Cie., Chur**

Ingenieurbüro und Bauunternehmung

Wir suchen für grössere Baustellen im Kanton Graubünden (Tiefbauarbeiten, hauptsächlich Stollen- und Wasserbau)

**Bauingenieure**

mit Baustellenpraxis.

Offerten mit Unterlagen (Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüche, Eintrittstermin) sind erbeten an

**Ing. W. Breuer, Florastrasse 9, Chur.**

**Stadt St. Gallen****Allgemeiner Projekt-Wettbewerb**

zur Erlangung von Entwürfen für ein

**Sekundarschulhaus in St. Gallen-West.**

Der ursprünglich auf den 31. Oktober 1956 angesetzte Eingabetermin wird bis

**10. Dezember 1956**

verlängert. Die Unterlagen für den Wettbewerb können gegen Hinterlage von Fr. 50.— im Planauflagezimmer der Bauverwaltung (Amtshaus, Neugasse 1, III. Stock, Zimmer Nr. 86) bezogen werden.

St. Gallen, den 15. August 1956.

**Die Bauverwaltung.**

Für Stahlbau u. Eisenbeton **gesucht jüngerer**

**INGENIEUR  
TECHNIKER  
ZEICHNER**

Offerten mit Gehaltsansprüchen und nächstmöglichem Eintrittstermin an:

**Ingenieur-Büro Rudolf Dick, dipl. Ingenieur,**  
Zentralstrasse 45, **Luzern.**

Wir suchen für unser Ingenieurbüro einen jungen

**dipl. Tiefbautechniker**

Tüchtiger, zuverlässiger Bewerber erhält Gelegenheit zu selbständiger Projektierung von Strassen, Kanalisationen, Wasserversorgungen und Kläranlagen herangezogen zu werden. Bei Eignung Dauerstelle möglich.

Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien, lückenloser Angabe über bisherige Tätigkeit, Referenzen und Gehaltsansprüche sind zu richten an das

**Ingenieurbüro Itin + Kipfer, Liestal**

Ich suche

**1 Dipl. Bauingenieur  
1 Eisenbetontechniker  
2 Eisenbetonzeichner**

zur Erledigung interessanter, grosser Bauaufgaben.

Gut ausgewiesene Herren, die eine gut bezahlte Dauerstelle erstreben, richten ihre Offerten an:

**G. Baum, Dipl. Bauing. ETH., Ingenieur-bureau für Hoch- und Tiefbau, Bionstr. 10, Zürich 6, Telephon 28 94 90/91.**



Für unsere Kraftwerk-Baustellen suchen wir  
je einen jungen

## Ingenieur und Techniker

für interessante Arbeit als

### Hilfsbauführer

Offerten erbeten an

**Fa. Walter J. Heller AG.**, Bauunternehmung,  
Bern, Schlosstr. 131, Telephon (031) 5 11 12.

Die Firma Prader & Cie AG., Bauingenieure  
und Bauunternehmer, Zürich, sucht für Stollen-  
bauten selbständige

## Bauingenieure

als **Bauführer**. Es wollen sich nur initiative  
Herren mit abgeschlossenem Studium und  
Diplom melden, die über mehrjährige Erfah-  
rung im Stollenbau verfügen. Sprachen  
deutsch und italienisch oder französisch und  
italienisch.

Die Bewerber sind gebeten, handgeschriebene  
Offerten an Herrn Ing. **D. Prader**, Waisen-  
hausstrasse 2, **Zürich**, einzureichen. Diskre-  
tion zugesichert. Persönliche Vorstellung nur  
auf Einladung hin.

Industrieunternehmen in Zürich sucht per  
sofort je einen tüchtigen

## Bauzeichner und Bautechniker

zur Ausarbeitung von Werkplänen und Sub-  
missionsunterlagen für Industriebauten.

Nach Ausführung der Pläne wird einer der  
Bewerber als Hilfsbauführer eingesetzt.

Gutausgewiesene Bewerber wollen ihre Of-  
ferte richten an Chiffre H 14 748 Z, **Publicitas**,  
**Zürich 1**.

Schweiz. Grossunternehmen sucht für seinen  
Betriebs-Ingenieur jüngeren

## Bau-Zeichner

welcher auch Interesse an maschinentechni-  
schen Aufgaben hat.

Vielseitiger, entwicklungsfähiger Posten, neu-  
zeitliche, sozial fortschrittliche Bedingungen  
— eigene Pensionskasse.

Bewerbungen mit Photo, Schriftprobe, Zeug-  
niskopien und Bekanntgabe der Lohn-  
ansprüche erbeten unter Chiffre 56575 LT an  
**Publicitas, Aarau**.

Gesucht von der Eternit AG., Niederurnen

## Hochbauzeichner

in technisches Büro (Kundendienst), für die  
Anfertigung von Projekt- und Werkplänen  
für Kundendienst.

**Verlangt wird:** abgeschlossene Lehre als  
Bauzeichner.

**Erwünscht ist:** etwas Baupraxis.

**Wir bieten:** bei Bewährung gut bezahlte  
Dauerstelle.

**Eintritt:** baldmöglichst.

Initiative Interessenten sind gebeten, ihre  
handschriftliche Offerten mit Photo, Zeugnis-  
abschriften, Bildungsgang und Saläransprü-  
chen zu richten an

**Eternit AG., Niederurnen, Kt. Glarus.**



**Wir suchen** für unsere Technische Abteilung  
einen jüngeren, initiativen

## ZEICHNER

mit Kenntnissen im Bau- und Installations-  
wesen zur Erstellung von Projekt- und Aus-  
führungsplänen für Industrie- und Tank-  
anlagen.

Bewerbern, welche über gute Französisch-  
kenntnisse verfügen, bietet sich Dauerstelle  
mit interessantem Aufgabenkreis, Pensions-  
berechtigung und 5-Tage-Woche.

Offerten mit curriculum vitae, Photo, Zeug-  
niskopien, Referenzen und Gehaltsansprüchen  
sind einzureichen an **SHELL** (Switzerland),  
Personalabteilung, Postfach Sihlpost, **Zürich 1**

Auf bekanntes Architekturbüro S. I. A. in  
Zürich **gesucht** erfahrener, künstlerisch be-  
fähiger

## Architekt oder Bautechniker

für selbständige Bearbeitung interessan-  
ter Bauaufgaben. Bei Eignung als Bürochef.  
Ferner ein selbständiger, zuverlässiger, an  
sauberes Arbeiten gewöhnter

## Bauzeichner

Angenehme Arbeitsbedingungen. 5-Tage-  
Woche. Offerten mit Zeugnisabschriften, Le-  
benslauf, Gehaltsansprüchen und Photo sind  
zu richten unter Chiffre ZW 8468 an Mosse-  
Annoncen AG., Zürich 23.

**Stellenausschreibung**

Für die vom Stadtrat neugeschaffene Stelle eines

**Tiefbauadjunkten**

bei der Bauverwaltung Burgdorf, suchen wir einen erfahrenen Tiefbautechniker mit Bauplatzpraxis.

**Tätigkeitsgebiet:** Baukontrollen, Ueberprüfung und Baukontrolle des baulichen Luftschutzes, Kanalisationsausbau, allgemeine Tiefbau- und Projektarbeiten, Bauleitungen und Abrechnungen.

**Besoldung:** Im Rahmen des Besoldungsreglementes als Techniker-Adjunkt, je nach Eigenschaft, Klasse 4 oder 3 Fr. 10 380.— bis 13 680.— bzw. Fr. 11 160.— bis 14 760.—. Teuerungszulagen von 20 Prozent inbegriffen, zuzüglich Fr. 300.— Familienzulage und Fr. 180.— pro Kind und Jahr.

**Stellenantritt:** Nach Uebereinkunft; möglichst bald.

**Anmeldung:** Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe des Lebenslaufes, der Ausbildung und Praxis, sowie Beilage von Zeugnisabschriften und Photo sind zu richten bis **29. September 1956** an die Bauverwaltung Burgdorf.

Burgdorf, den 16. August 1956.

Bauverwaltung Burgdorf

**Gesucht****Hochbautechniker oder Architekt**

als technischer Bürochef für interessante Bauaufgaben. Bewerbungen sind erbeten mit Lebenslauf, Zeugnissen, Referenzen, Photo, Gehaltsanspruch und Eintrittsmöglichkeit an

**A. Kellermüller, Architekt BSA/S. I. A., Winterthur.**

**Ingenieurbureau sucht****Eisenbetonzeichner**

für Zürich und Basel.

**Verlangt wird:** Gute Darsteller mit einigen Jahren Praxis.

Dauerstelle und gute Honorierung bei angenehmen Arbeitsbedingungen.

Offerten an **U. Guzzi, Dipl. Ing., Steinvorstadt 79, Basel, Telefon 22 62 94; Kronenstrasse 38, Zürich, Telefon 26 16 20.**

Die Firma Prader & Cie. AG., Bauingenieure und Bauunternehmer, Zürich, sucht für Stollenbauten selbständige

**Bauingenieure oder Bautechniker**

als Assistenten des Bauführers. Es wollen sich nur initiative Herren mit abgeschlossenem Studium und Diplom melden, die, wenn möglich, über Bauplatzerfahrung im Tiefbau oder Stollenbau verfügen. Sprachen deutsch u. italienisch oder französisch u. italienisch.

Die Bewerber sind gebeten, handgeschriebene Offerten an Herrn Ing. **D. Prader**, Waisenhausstrasse 2, **Zürich**, einzureichen. Diskretion ist zugesichert. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A. tüchtiger, selbständiger

**Architekt-Bautechniker**

für Entwurf, Werkpläne und Bauleitung.

Interessante, vielseitige Bauaufgaben, Fünftage-woche, sehr gute Honorierung.

Offerten mit Unterlagen unter Chiffre ZD 8355 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht tüchtiger, selbständiger

**Bautechniker-Bauführer**

für Bauleitung von interessanten Bauten sowie Planbearbeitung und Devisierung. Gut bezahlte, entwicklungsfähige Position. Eintritt nach Vereinbarung. — Offerten erbeten an **Fritz Metzger, Architekt, BSA/S. I. A., Toblerstrasse 58, Zürich 7/44.**

Die Castolin Schweissmaterial AG. Lausanne, lässt am Stand Nr. 913 in der Halle 9 der Nationalen Messe Lausanne 1956 ununterbrochen ihr umfangreiches Lieferungsprogramm durch erfahrene Schweisstecher praktisch vorführen. Als Neuheiten sind dieses Jahr zu erwähnen die erweiterte Reihe der mit Flussmittel direkt umhüllten Stäbe sowie Castolin Nr. 157, speziell entwickelt für Verbindungen bei sehr tiefer Bindetemperatur an rostfreien Stählen, ferner Castolin Nr. 9, eine äusserst dünnflüssige, sehr harte, ausserordentlich temperaturbeständige und verschleissfeste Auftragung, die ohne Aufschmelzen des Grundmetalls bindet und ganz besonders die neu entwickelten Elektroden Castolin Nr. 24 und Nr. 25, die sich, bei aussergewöhnlich leichter Anwendung, durch bisher nie erreichte Sauberkeit und Regelmässigkeit der Raupen sowie durch hervorragende mechanische Eigenschaften und weitgehendste Rissicherheit auszeichnen.



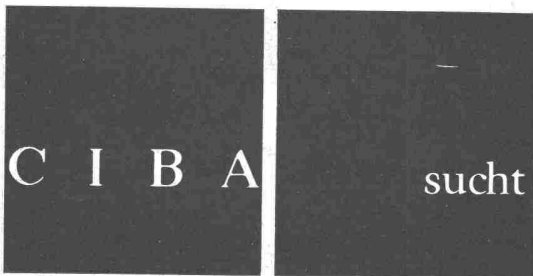
Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung



für ihre Ingenieurabteilung, Werk Basel

1. Jüngeren und initiativen

## Maschineningenieur ETH

für die Projektierung, Ausführung und Ueberwachung von Fabrikationsanlagen, mit einigen Jahren praktischer Erfahrung in Verfahrenstechnik oder im Maschinen- und Apparatebau. Thermodynamiker mit Sprachkenntnissen bevorzugt.

2. Zum baldigen Eintritt einige tüchtige, bestqualifizierte

## Maschinentechniker

mit abgeschlossener schweizerischer Technikumsbildung für Projektierung, Berechnung und Konstruktion von chemischen Apparaturen und Fabrikationseinrichtungen. Verlangt wird Büro- und Werkstattpraxis im Apparat- und Maschinenbau, wenn möglich mit Sprachkenntnissen.

3. für die Prüfstelle einen erfahrenen, selbständig arbeitenden

## Technikumschemiker

zur Bearbeitung von Anstrichproblemen an Apparaten, Emballagen und Bauten, sowie für die chemotechnische und mechanische Prüfung der Werkstoffe des chemischen Apparatebaues. Erfahrungen auf dem Gebiete der Anstrichtechnik erwünscht.

4. Ferner für unsere Tochtergesellschaft in Sao Paulo einen selbständig arbeitenden

## Dipl. Maschinentechniker

mit Erfahrung im Maschinen- und Apparatebau und mit Kenntnissen im Elektro- und Bauwesen für die Beaufsichtigung der Bauarbeiten und Installationen von Neuanlagen und die Ueberwachung der Betriebseinrichtungen.

Offerten mit Zeugnisabschriften, Lebenslauf, Photo und Referenzen sind zu richten an die Personalabteilung der CIBA Aktiengesellschaft Basel.



Wir suchen einen

## INGENIEUR

für Stollenbaumaterial und  
Spezialkonstruktionen

Vielseitige und interessante Tätigkeit (Kundenberatung, Ausarbeitung von Projekten und Offerten, Durchführung von Konstruktionsaufträgen).

**Erforderlich sind:** Bauplatzerfahrung, maschinentechnische und konstruktionstechnische Fähigkeiten, sowie wenn möglich Französisch- und Englischkenntnisse.

Bewerbungen erbeten mit handschriftlichem Lebenslauf, Photo und Angabe der Eintrittsmöglichkeit. Diskretion zugesichert.

Gesucht

## BAUFÜHRER BAUZEICHNER

in grosses, modernes Architekturbüro in Vorort von Aarau. Entwicklungsfähige Dauerstellen. Personalversicherung, sehr gute Honorierung, Fünftage-Woche, Gratifikationen.

Ausführliche Offerten unter Chiffre OFA 10555 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Wir suchen per 1. Oktober 1956 in unser Architekturbüro einen gewandten

## BAUZEICHNER

für Projekt-, Werk- und Detailpläne.

Offerten mit Zeugnisabschriften, Lebenslauf und Gehaltsansprüchen sind zu richten an

Hans und Jost Meier, Architekten S. I. A.,  
Schloß Wetzikon ZH.

Grössere Bauunternehmung sucht

## INGENIEUR

oder Techniker als Bauführer für Stollenbau mit Nebengebäuden.

Offerten unter Chiffre ZU 8514 sind zu richten an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



Gesucht Ingenieur evtl. Techniker als

## GESCHÄFTS-LEITER

für mittlere Hoch- und Tiefbauunternehmung im Tessin. Dauerstelle. Zeugnisse u. Referenzen erbeten unt. Chiffre X 8935 an Publicitas, Lugano.

Ingenieurbureau S. I. A. in Zürich sucht per sofort oder später (für Eisenbetonbau) tüchtigen

### BAUINGENIEUR

(mindestens 3 Jahre Praxis)

### EISENBETONTECHNIKER

sowie

### EISENBETONZEICHNER

Gute Entlohnung, Fünftage-Woche. Wohnung oder Appartement könnte auf Wunsch zur Verfügung gestellt werden.

Offerten unt. Chiffre OFA 30282 Zg an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Gesucht auf 1. Oktober 1956

## BAUZEICHNER

auf mittleres Architekturbüro. Günstige Arbeitsbedingungen. 5-Tage-Woche. — Offerten mit Gehaltsansprüchen an Vogt + Bäschlin, Architekturbüro S. I. A., Grenchen, Centralstrasse 80.

Gesucht in Thun evtl. Bern für ca. einen Monat oder nach Uebereinkunft Stelle als

## HOCHBAUZEICHNER

Eintritt Anfang bis Mitte September. — Offerten unter Chiffre A 5514 T an Publicitas, Thun.

Junger, initiativer

## BAUINGENIEUR (ETH)

mit dreijähriger Praxis, zurzeit im Ausland tätig, sucht auf Mitte Oktober passende Stelle in Ingenieurbüro. Platz Zürich bevorzugt. Anfragen unter Chiffre ZV 8511 sind zu richten an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu vermieten

## BÜRO-ATELIER

zwei Räume, einer 30 m<sup>2</sup>. Küsnacht ZH, Bahn- und Post-Nähe. Ruhige Lage, separater Eingang. Telefon, Toilette, fliessend Wasser, evtl. Garage. Beziehbare auf 1. Oktober 1956. Nur für Dauermieter.

Anfragen unter Chiffre ZM 8490 sind erbeten an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

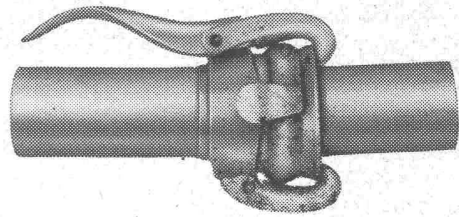
Zu verkaufen im Malcantone (Tessin) erschlossenes, unverbaubares

## BAULAND

Unvergleichliche Aussicht, Südhang.

Frau Andina, Kilchberg ZH, Weinbergstrasse 21, Telefon (051) 91 50 47.

## Schnellkupplungsröhren



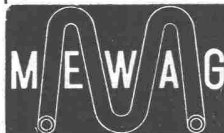
## Druckluftleitungen Wasserleitungen Benzinleitungen etc.

Absolut saug- und druckfest, stark abwinkelbar, feuerverzinkt, für maximale Beanspruchungen, leicht und schnell verlegbar

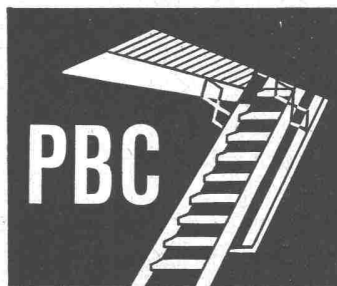
Ø 50, 62, 70, 89, 108, 133 und 159 mm

Herstellerin aller dünnwandiger, geschweisster Rohre

**Einzige Herstellerin von Schnellkupplungen in der Schweiz**



Metallwarenfabrik AG, Wasen i. E.



ENDLICH IST SIE DA!  
**„UNA-PBC“-TREPPE**

EINWANDFREI IN  
KONSTRUKTION  
KONKURRENZLOS IM PREIS  
FERTIG MONTIERT FR. 148.—  
+ FRACHT

**P. BRECHBÜHLER + CO.**  
BAU + HOLZWERKE  
HERZOGENBUCHSEE  
TEL. (063) 5 11 95

Für den gepflegten Ausbau immer wieder

## ALIMIL

Alimilholz mit den klassisch proportionierten Profilierungen

Alimil-Werk, Luzern

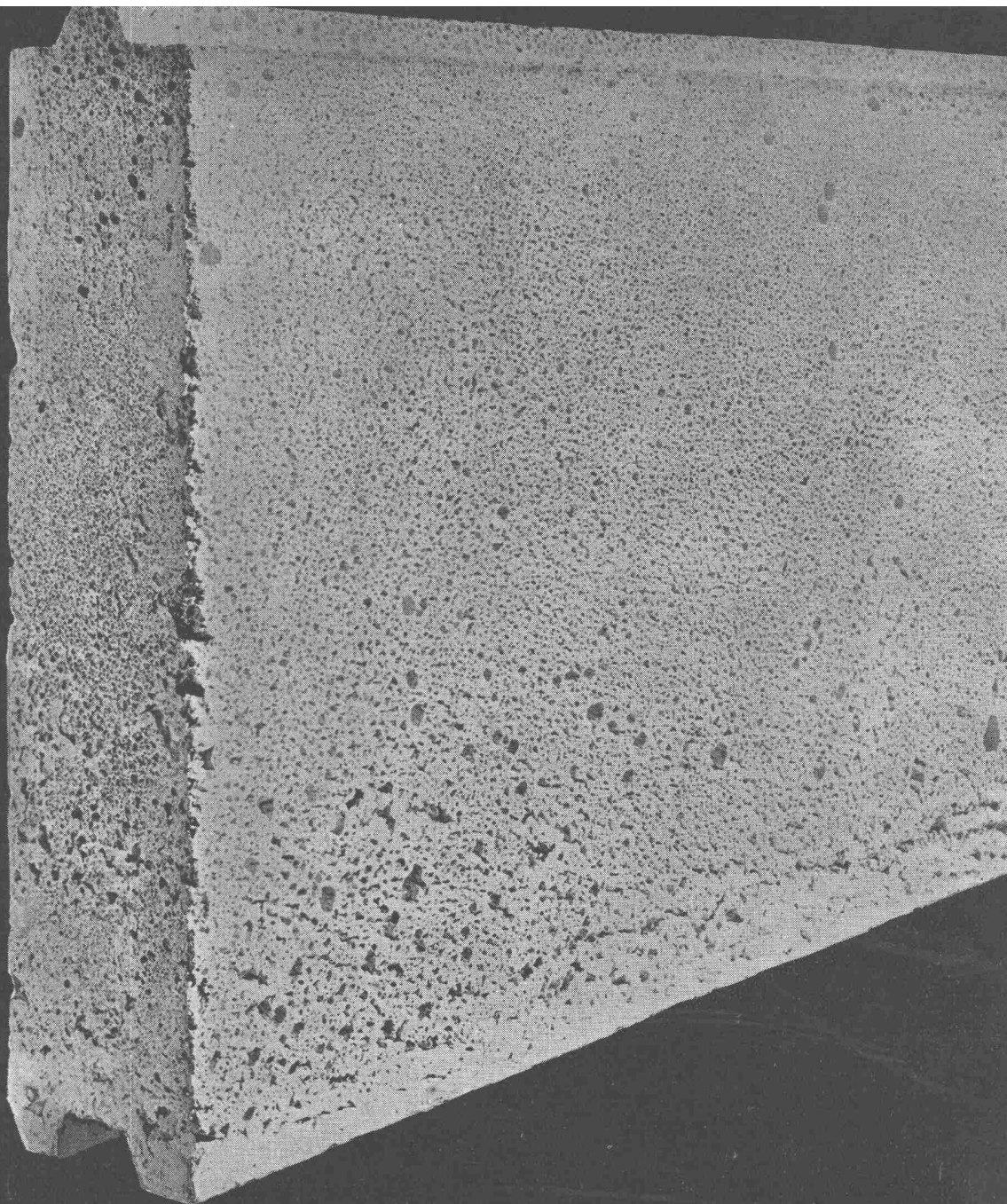
Verwenden Sie bei Heizinstallationen ausschliesslich:



Verkauf für die Kantone Zürich und Schaffhausen:  
Bureau Zürich, Telefon (051) 23 08 62

**Wir liefern qualitativ gut, termingetreu und preiswert**

# Silisolit



Leichtbaustoff

## Sisolit

für Zwischenwände  
als Isolationsplatte  
als Dachplatte

**AG Hunziker + Cie**

Zürich Brugg Olten Döttingen  
Steinfabrik Zürichsee AG Zürich  
Hunziker-Baustoffwerke AG Bern

